

6^{EME} ANNEE

Saison 1906-07



SEMAINE DU 29 OCTOBRE 1906

L'HONNEUR

Pièce en 4 Actes, par Hermann Sudermann

"Le Masseur Santé Snyder"

DEMANDEZ

Nos

Livrets



Dépôt Général

55

**Rue St-François
Xavier**

Qu'est-ce que le Masseur Santé Snyder?

Ce n'est que depuis quelques années que le massage est aussi généralement recommandé par tous les savants du monde comme un des meilleurs moyens de guérir les malades. M. Pierre Ling le père du massage, a rendu la vigueur, la santé, et la joie à des millions de personnes, en recommandant un procédé de massage suédois. Malheureusement, il est dispendieux et réclame l'intervention d'une personne, d'un masseur. Chaque masseur a sa méthode et souvent un masseur inexpérimenté déploie trop de force et fait plus de mal que de bien. Il fallait découvrir un instrument avec lequel on puisse graduer le massage selon la dose requise.

Le masseur Santé Snyder, qui est portatif, renferme toutes les qualités d'un bon masseur. Chacun peut s'en servir avec aisance et l'appliquer très facilement sur soi-même. Il guérit rapidement toutes les maladies qui peuvent être influencées par le massage, tels que les rhumatismes, le lumbago, les névralgies, l'impuissance causée par les excès et la déchéance du système nerveux, certaines paralysies, certaines congestions et inflammation, etc. Le Masseur Santé Snyder vous exemptera de prendre une infinité de remèdes qui sont plutôt nuisibles à votre santé et produisant des dérangements de l'estomac, etc.

PRIX : \$3.00 C. O. D.

Un Escompte Libéral au Commerce.

**SIMEON MONDOU BOITE POSTALE 756
MONTREAL, QUE. GERANT**

CRÈME SIMON

Sans rivale pour l'hygiène de la peau et la beauté du VISAGE. Elle est souveraine pour guérir les Gerçures, Crevasses, Demangeaisons et rougeurs.

La Poudre de riz Simon et le Savon à la crème Simon

complètent les merveilleux effets de la crème SIMON Médaille d'or, Paris, 1900



Samontagne Limitée.

— BLOC BALMORAL —

RUE NOTRE DAME OUEST, MONTREAL, Can.

Le public est invité à venir visiter nos salles d'échantillons, qui sont sans pareil en Amérique.

L'HONNEUR

Pièce en 4 Actes par Hermann Sudermann

Traduction Française de Rémon E. Valentin

DISTRIBUTION

Le Baron de Trast Saarberg	- - - - -	MM. Lassalle
Robert Heinecke	- - - - -	Perny
Conrad	- - - - -	Cosset
Le père Heinecke	- - - - -	Prevost
Muhlingk	- - - - -	Dhavrol
Hugo Stengel	- - - - -	Fleury
Lothaire Brandt	- - - - -	Lorett
Michalski	- - - - -	Darcy
Wilhelm	- - - - -	Berton
Lénore	- - - - -	Mmes Damaury
Alma	- - - - -	Bienfait
Mme Heinecke	- - - - -	Montout
Mme Mulhingk	- - - - -	Larcey
Augusta	- - - - -	De Luys

1er et 3e Actes—Une chambre chez Heinecke

2e et 4e Actes—Un salon chez Mulhingk

Jeudi, 1er Novembre, Jour de la Toussaint : **Matinée Spéciale.**

MATINÉE SAMEDI

Semaine Prochaine, 5 Novembre

Débuts de Melle **Marguerite Ninove**

— DANS —

La Dame aux Camélias

Le Filtre Pasteurisant

Fournit une eau non seulement limpide comme le cristal mais absolument libre de tout microbe ou germe de maladie contagieuse.

The New Pasteurising Filter Co. Ltd.

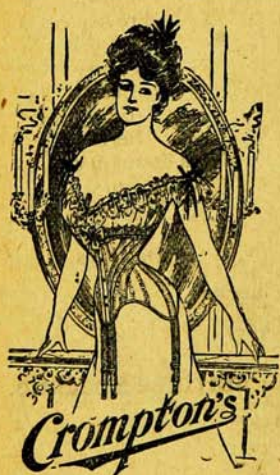
142 STE CATHERINE OUEST

Phone Main 2297

Tables en Chêne Weathered

Elles sont convenables pour fumoirs, bibliothèques, clubs, ou, en somme, pour tous les appartements où l'on veut un ameublement simple et sans recherche. Nous les avons de grandeurs et de formes différentes—quelques-unes sont carrées et allongées, d'autres rondes. En voici une qui est de forme hexagonale avec six pieds. On peut l'avoir soit en chêne naturel ou en fini anglais. Elle est couverte en pantasote, remplissant bien le cuir, durant aussi longtemps et d'une apparence aussi jolie. La couverture est clouée au bord de la table avec des clous à grosse tête de cuivre. Nous avons six chaises à bas dossiers qui appartiennent avec cette table si on le veut. Ces chaises sont faites pour s'introduire dans les sections de la table, de sorte qu'elles n'embarassent pas. Prix de la table \$18.75 et des chaises \$3.70 chacune.

RENAUD KING & PATTERSON
ANGLE GUY ET STE CATHERINE.



Les Corsets

Crompton

Sont portés par les Dames Élégantes

VOYEZ NOTRE NOUVEAU MODÈLE "No. 209"

En vente chez les principaux marchands.



Nous avons notre atelier et salon de Fourrures sur la rue Amherst près Ste Catherine

Une visite est sollicitée.

Nous pouvons vendre les peaux aux prix du gros et vous donner satisfaction sur le rapport de la coupe. Chez

J. E. BOURCIER

RUE AMHERST (en bas)
PRÈS STE CATHERINE

L'HONNEUR

L'Honneur n'existe pas, affirme l'auteur. Ce que nous appelons de ce nom est un sentiment factice et tout conventionnel, qui varie selon les différentes classes sociales. Pour faciliter la démonstration de sa thèse, il met en scène un jeune homme, qui, élevé par son éducation au-dessus du niveau moral de sa famille, constitue justement un contraste frappant avec elle dans la façon de comprendre l'honneur.

Robert arrive des colonies où ses patrons et protecteurs l'avaient envoyé en mission d'affaires. Il n'a pas vu sa famille depuis dix ans. Il aime encore ses parents et ses frères et sœurs. Il les embrasse avec une effusion sincère, mais il est bientôt choqué par leurs façons d'agir. Ce sont de pauvres gens qui n'ont aucune élévation d'esprit et n'ont d'autre souci que de gagner, coûte que coûte, leur pain quotidien. Les parents laissent leur fille Alma, recevoir des cadeaux compromettants du fils de leur patron, M. Conrad.

Celui-ci fait donner des leçons de chant à la jeune fille et la conduit au cours dans sa propre voiture, au plaisir des parents qui y voient une économie de billets de tramways ! Robert est révolté dans sa fierté, dans son honneur, quand il apprend toutes ces choses. Mais il est loin de se douter que les complaisances du jeune Conrad ont déjà eu leur effet et tout ce que la jolie Alma cache de perversion sous des dehors d'ingénuité. D'un autre côté Robert aime tendrement la fille de ses bienfaiteurs, Lénore, sœur de Conrad, et il en est aimé.

Le baron Trast, ami dévoué de Robert, est au fait de cette double situation et il s'emploie à prévenir le conflit tragique qui menace d'éclater.

Quand Robert veut demander à Conrad une réparation par les armes, Trast lui prouve tout le non sens du code de l'honneur.

Sa sœur est tombée : il ne peut rien contre le fait brutal. Toutes les solutions que le monde peut suggérer sont factices et ne changent rien à la réalité.

Au lieu de vouloir réparer l'irréparable, Robert, écoutant son ami Trast, suivra la dictée de la véritable conscience humaine. Il épousera Lénore qui l'aime et qui n'est pas plus que lui coupable de ce qui est arrivé

M. A. Brodeur & Cie

Département de Tailleur et Merceries
Habits de gala et Tuxedos fournis
sur demande.

12 rue Windsor Bâtisse de
l'Hôtel Québec



MANTEAUX DE MOUTON DE PERSE

SELECTION SUPERBE.

Nous invitons le public à venir voir nos échantillons de Manteaux de Mouton de Perse. Ce département de confection est conduit par des experts et les marchandises sont garanties de 1ère classe.

Nos Prix sont raisonnables.

McComber & Cummings

MANUFACTURIERS

516, St-Paul, MONTREAL.

L. BRUNELLE

Marchand Tailleur

Importation directe de Tweeds
Ecoissais et Anglais - - - - -

Spécialité : PARDESSUS DOUBLÉS EN
FOURRURES

1906 Rue Notre-Dame

Tel. Bell Main 106 Bloc Balmoral



SPECIALISTE

Guerison des Yeux sans
médicaments, sans opération, ni dou-
leur, par les "Verres Toric"
nouveau style, bien ajustées A OR
DRE, garantis pour VOIR de
LOIN et de PRES

BEAUMIER

MEDICIN OPTICIEN

a l'Institut d'Optique.

Examen des yeux gratis

144 RUE STE-CATHERINE EST

Près du Coin Hôtel-de-Ville.

Deuxième Etage, Porte Voisine du Magasin de Tabac

Cette annonce rapportée vaut 15c par piastre pour tout
achat en lunetterie

Pas d'agents sur le chemin pour notre maison respon-
sable. Prenez garde! N'achetez jamais aux magasins
'A tout faire' si vous y tenez à vos yeux.



Pour vos

**Chemises,
Cravates et
Merceries**

en général, ve-
nez me voir.

Satisfaction ga-
rantie ou

ARGENT REMIS

M. BEAUPRE

282 Rue Ste-CATHERINE Est

Tel Est 3479

Wm. N. Karp

Tailleur fashionable de la
5ème Avenue, New York.

79 STE-CATHERINE EST

Au-dessus du Théâtre des Nouveautés

Compagnie

DES

Théâtres de Montréal

THEATRE DES NOUVEAUTES

SAISON 1906 - 1907

La Compagnie des Théâtres de Montréal (au capital de \$50,000.00) propriétaire du Théâtre des Nouveautés a l'honneur d'informer les personnes désireuses de figurer au nombre des Actionnaires de la dite Compagnie, qu'elles pourront souscrire au bureau du **Théâtre des Nouveautés**.

Parmi les avantages offerts aux actionnaires, nous ferons remarquer les suivants:

Tout Actionnaire Souscripteur de pas moins de deux (2) parts. payées, de \$100.00 chacune, aura droit à un fauteuil d'orchestre, une fois par semaine, et à l'admission gratuite aux représentations en tout temps.

Ce privilège sera personnel et non transférable.

La Compagnie des Théâtres de Montréal espère que son œuvre rencontrera l'approbation unanime du public et que tous ceux qui ont à cœur le développement et la propagation du beau et bon Théâtre de langue française se feront un devoir d'apporter à la Compagnie leur co-opération et leur appui.

MES PARDESSUS

sont l'idéal des hommes de bon goût et de jugement.



Mes marchandises, des mieux assorties, sont des fabrications exclusives, à la dernière mode et de la meilleure qualité. Venez vous-même voir comme ils vous donneront de l'élégance.

SATISFACTION GARANTIE
OU ARGENT REMIS



J. HUDON,

Marchand-Tailleur

59 ST-CHARLES-BORROMÉE

Le tailleur par excellence pour les artistes.

SEMAINE PROCHAINE, 5 NOVEMBRE

DEBUTS DE
Melle MARGUERITE NINOVE

— DANS —

— LA —

Dame aux Camélias

La Direction du Théâtre des Nouveautés est heureuse de pouvoir présenter aujourd'hui au public Melle Marguerite Ninove, une des célébrités de la scène française. Melle Ninove dont la réputation n'est plus à faire, a enfin consenti à accepter les offres brillantes qui lui étaient faites depuis plus de deux ans par la Direction des Nouveautés. L'éminente artiste, qui a été acclamée sur toutes les grandes scènes de France vient de faire trois saisons consécutives, en qualité de Jeune 1er rôle, à Nice où se trouve le public le plus exigeant et le plus connaisseur du monde entier et là comme ailleurs, Melle Ninove a vu son talent et sa grâce remporter de véritables triomphes.

Melle Ninove fera ses débuts sur la scène des Nouveautés dans "La Dame aux Camélias," le chef-d'œuvre de Dumas fils, que tous voudront aller voir et applaudir.

Après la représentation, veuillez remarquer les photographies des Acteurs, des Nouveautés, qui sont exhibées à l'entrée du Théâtre, elles sont posées par nos artistes, Laprés et Lavergne, 360 rue St-Denis, angle de la rue Ontario. Ces artistes ont obtenu pour leurs excellentes photographies, un diplôme ainsi que la médaille d'or à l'Exposition de Paris. Leur atelier est le plus grand du Canada et ils font les plus nouveaux genres de photographies de toutes les grandeurs et dans tous les prix. Il n'y a pas de cadeau qui fait plus plaisir aux parents et amis que de leur présenter votre photographie. Tel. Bell Est 1283. Tel. Marchands 843. Résidence Est 1262.

BRONCHITES CHRONIQUES

**CAPSULES
CRÉSOBÈNE**

Vous qui êtes sensibles de la gorge et des bronches, qui êtes enroués, qui crachez et qui êtes oppressés, prenez les Capsules Crésobène (*produit Français*). Elles préviennent et guérissent infailliblement les Laryngites, Rhumes, Gripes, Influenza, Bronchites, Catarrhes, Asthme *Prix: 50c le flacon.*

Dépôt: ARTHUR DÉCARY, Pharmacien, 1688 Ste-Catherine et toutes autres pharmacies. * Nous envoyons gratuitement sur demande un livre: "Comment lutter contre les maladies des poumons."

CORS-VERRUES-DURILLONS

**"ANTI-KOR-
LAURENCE"**



Remède sûr et efficace pour enlever promptement et sans douleur les
Cors, Verrues et Durillons

Energique, inoffensif et garanti
EN VENTE PARTOUT

Envoyé par la poste 25c. le
sur réception du prix

A. J. LAURENCE, pharmacien, Montréal.

PLUS DE CORS AUX PIEDS!

Seulement de l'Ouvrage de 1ere Classe



Pas de Produits Chimiques en Usage.

AU BON MARCHÉ

Hautes Nouveautés d'Automne et d'Hiver.

Nos magasins regorgent de riches nouveautés de toutes sortes et deviendront bientôt insuffisants à contenir les foules qui se pressent chaque jour à nos comptoirs.

Toutes les Montréalaises, voudront profiter des articles absolument remarquables qui seront mis en vente cette semaine dans tous les rayons et notamment dans ceux des confections pour Messieurs.



LETENDRE, FILS & CIE,

563-67, Rue Ste-Catherine Est
Entre Amherst et Wolfe

COMPAGNIE
DES
THEATRES DE MONTREAL

Théâtre des Nouveautés

SAISON 1906-1907

A l'ouverture de la saison théâtrale 1906-07, la Direction du théâtre des Nouveautés, désireuse avant tout de donner une entière satisfaction à sa nombreuse et distinguée clientèle, au double point de vue artistique et moral, tient à assurer le public que le choix des pièces sera l'objet de plus grand soin et rencontrera l'approbation de tous.

La Direction est heureuse de constater que les nombreuses marques de satisfaction reçues du public sont des preuves convaincantes de l'excellence de la troupe actuelle. Malgré cela, fidèle à son programme et à ses promesses; la Direction vient d'engager à Paris au prix d'énormes sacrifices, Melle *MARGUERITE NINOVE* dont la réputation a été consacrée par les éloges unanimes des critiques les plus autorisés et les plus célèbres.

Ainsi qu'il a déjà été annoncé, la Direction a décidé d'abolir l'ancien système d'abonnements et de le remplacer, afin d'éviter toutes sortes d'ennuis, par l'émission de Coupons à prix réduits, *bons pour n'importe quelle date*, pendant la Saison.

Série de huit (8) coupons de fauteuils d'Orchestre	. \$ 6.00
“ vingt (20) 14.00
“ cinq (5) coupons (Loge Entière) 25.00
“ vingt (20) . . . (“ “) 90.00

J.M.Grothé

Assortiment complet de
Montres, Bagues, Pendules,
Argenteries, Bronzes, Lunettes d'Opéras
Eye-tails, etc., etc.

-35-

Rue St-CATHERINE Est



Fourrures Elegantes

CHEZ

J. R. Bourdeau

Manufacturier et Importateur de
FOURRURES

97 Rue St-Laurent

TEL. EST 1850

MONTREAL.



Nous sommes en état de
donner satisfaction à nos
clients... et nous le faisons.

CHARRUAU & DAOUST

Courtiers d'Immeubles

SEULS AGENTS POUR

PARC VIAU, Viauville

Site déal--Construction Magnifique--Société choisie

Bureau Principal :--No. 6 à 10 "La Presse"

" " " Tél. Main 4918

Comptabilité : Tél. Main 5487

La **CHERRINE** Guerit les RHUMES



Mlle MARGUERITE NINOVE

La Direction du Théâtre des Nouveautés est heureuse de pouvoir annoncer au public l'engagement et la prochaine arrivée de Mlle MARGUERITE NINOVE, l'artiste renommée dont le talent, la grâce et l'élégance feront sensation à Montréal. Mlle Marguerite Ninove a tenu, aux applaudissements d'un public des plus difficiles, l'emploi de Jeune 1er rôle pendant 3 saisons consécutives à Nice, où se réunissent tous les hivers les sommités de l'art, de l'aristocratie et de la fortune. Elle a tenu également cet emploi à Paris, au Vaudeville ; à Bruxelles, au Théâtre Molière, etc. et partout le succès de la brillante artiste a été consacré par les artistes élogieux des critiques les plus autorisés.

Mlle Ninove débutera le 5 Novembre dans une pièce de son répertoire.



AVIS

Nous prions nos annonceurs de bien vouloir nous faire parvenir la copie de leurs annonces, ou toutes demandes de nouveaux espaces, le **MERCREDI, JUSQU'À 6 Hrs P. M.**, car après cette heure, nous ne pouvons leur garantir l'insertion dans le programme de la semaine suivante.

L'Administration du Programme

Programme Musical



Marche : En Avant	J. B. LAFRENIÈRE
Ouverture : Concertspeil	SOMMER
Sélection : Carmen	BIZET
Valse : Berceuse	WALDTEUFFEL

Intermèdes du Lundi 29 Octobre.

MR MARCEL FLEURY

Dans son Répertoire.

AVIS DE L'ADMINISTRATION

Représentations tous les soirs à 8.15 heures.

Matinée : Samedi 2.15 heures.

Bureau des billets ouvert de 9 heures a. m. à 10 heures p. m. Les billets peuvent être retenus d'avance par Téléphone BELL EST 1395.

Les spectateurs pourront laisser leur carte et le numéro de leur siège au caissier, qui les avertira s'ils sont demandés au dehors.

Pour articles perdus s'adresser au guichet.

Vestiaire gratis.

Il est défendu aux employés, sous peine de renvoi, d'accepter aucun pourboire.

Les dames sont respectueusement priées d'enlever leurs chapeaux.

La direction se réserve le droit de refuser l'entrée à qui que ce soit.

Les entrées de faveur sont entièrement suspendues.

Les spectateurs sont priés de ne pas mettre leurs paletots, manteaux, etc., sur la balustrade du balcon.

Les spectateurs sont respectueusement priés de ne pas prendre d'autres sièges que ceux indiqués sur leurs coupons.

Les billets retenus à l'avance seront remis en vente s'ils ne sont pas réclamés à 1 heure p. m. aux matinées et à 7 heures p. m. aux soirées.

Les enfants au-dessous de 5 ans ne sont pas admis.

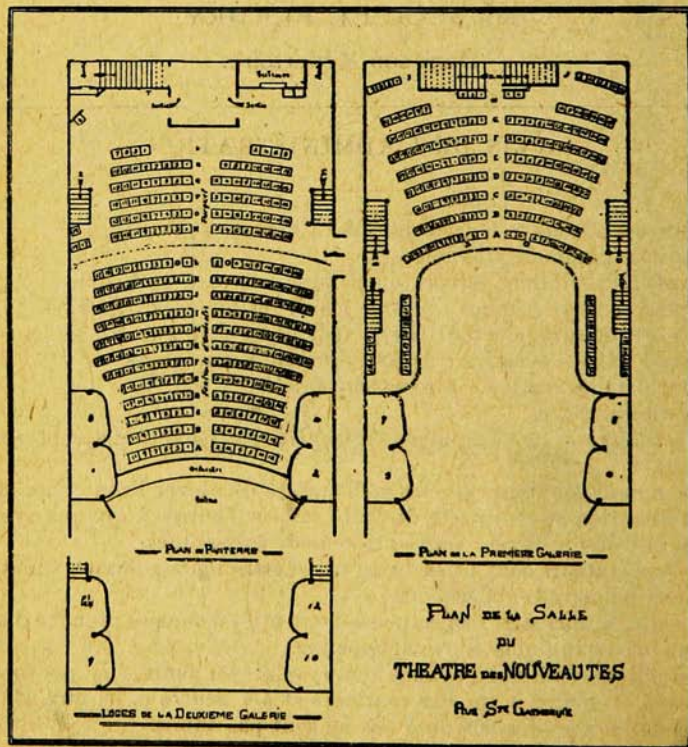
Le timbre du passage sonnera avant chaque lever du rideau.

Toutes demandes, réclamations, devront être adressées au gérant.

PRIX DES PLACES :

ORCHESTRE	\$1.00
PARQUET	0.50
BALCON, 1ère rangée	0.75
" 2e, 3e et 4e rangées.....	0.50
" 5e rangée, etc	0.35
LOGE	1.25
" 2ème galerie	0.50
LOGE ENTIÈRE (6 places).....	6.00
" " " 2e galerie	3.00

Matinée : SAMEDI



Imp. PARADIS, VINCENT & CIE, 141 rue Visitation

